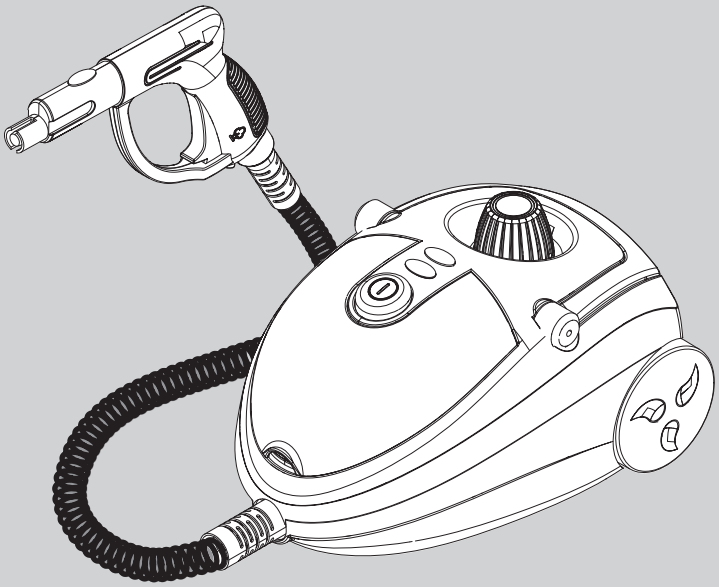


EN

TABLE OF CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION 2-3
QUICKSTART REFERENCE 4
FILLING THE WATER TANK 5
STEAM GUN OPERATION 6
ASSEMBLING AND ATTACHING THE ACCESSORIES 7-9
CLEANING AND STORAGE 10
MINERAL BUILD-UP 11
TROUBLESHOOTING 12
PARTS LIST 13-15
REPLACEMENT O-RINGS 16
WARRANTY 16

F

TABLE DE MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 2-3
GUIDE DE RÉFÉRENCE POUR DÉMARRAGE RAPIDE 4
REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU 5
UTILISATION DU PISTOLET À VAPEUR 6
ASSEMBLAGE ET FIXATION DES ACCESSOIRES 7-9
NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE 10
DÉPÔTS MINÉRAUX 11
DÉPANNAGE 12
LISTE DE PIÈCES 13-15
JOINTS TORIQUES DE RECHANGE 16
GARANTIE LIMITÉE 16

ES

CONTENIDO

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD 2-3
GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA PARA INICIO RÁPIDO 4
CARGA DEL TANQUE DE AGUA 5
FUNCIONAMIENTO DE LA PISTOLA DE VAPOR 6
MONTAR Y COLOCAR LOS ACCESORIOS 7-9
LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO 10
ACUMULACIÓN DE MINERALES 11
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 12
LISTA DE PIEZAS 13-15
JUNTAS TÓRICAS DE RECAMBIO 16
GARANTÍA LIMITADA 16

Scan the QR codes for videos, tips, troubleshooting, and more.

Scannez le codes QR pour vidéos, aux conseils, au dépannage et plus encore.

Escanee el códigos QR para videos, consejos, resolución de problemas y más.

SCAN ME

915e PLUS ON-DEMAND STEAMER™

OWNER'S MANUAL • MANUEL DE L'UTILISATEUR • MANUAL DE USARIO

READ THIS MANUAL FOR COMPLETE INSTRUCTIONS • LIRE CE MANUEL POUR OBTENIR DES DIRECTIVES COMPLÈTES • LEA ESTE MANUAL PARA OBTENER LAS INSTRUCCIONES COMPLETAS

SPECIFICATIONS

Power supply	:	120V ~ 60 Hz
Power consumption	:	1500 W
Heating start up time	:	9 minutes
Steam rate	:	30 ml / min.
Steam pressure	:	25 - 50 psi
Max. fill level	:	1200 ml

This unit contains no servicable electrical parts. Do not attempt to service yourself.

Household use only.

SPÉCIFICATIONS

Alimentation	:	120V ~ 60 Hz
Consommation	:	1500 W
Temps de démarrage du chauffage	:	9 min.
Débit de vapeur	:	30 ml / min.
La pression de la vapeur	:	1.7 - 3.4 bar
Niveau de remplissage max.	:	1200 ml

Cet appareil n'a aucune pièce électrique utilisable. Ne tentez pas d'effectuer vous-même l'entretien.

Usage domestique uniquement.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Suministro de energía	:	120V ~ 60 Hz
Consumo de energía	:	1500 W
Tiempo de arranque de calentamiento	:	9 min.
Tasa de vapor	:	30 ml / min.
Presion de vapor	:	1.7 - 3.4 bar
Nivel de llenado máx.	:	1200 ml

Esta unidad no contiene piezas eléctricas que se puedan reparar. No intente repararlas personalmente.

Sólo para uso doméstico.

0625 • Form No. 2476897B

IMPORTANT SAFETY INFORMATION • IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ • INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD

EN GROUNDING INSTRUCTIONS

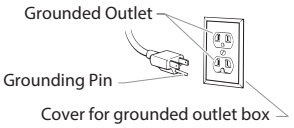
This product must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This product is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING - Improper installation of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

If repair or replacement of the cord or plug is necessary, do not connect the green grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having a green outer surface with or without yellow stripes is the grounding wire and must be connected to the grounding pin.

Check with a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided. If the plug will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.

This product is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated below. Make sure that the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this product.



IMPORTANT ELECTRICAL INFORMATION

Use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. A 14 gauge or 12 gauge cord is recommended. If an extension cord is to be used outdoors, it must be marked with the suffix W-A after the cord type designation. For example, a designation of SJTW-A would indicate that the cord would be appropriate for outdoor use.

SAFETY HAZARDS

WARNING: HOT STEAM AND PARTS

May cause injury, including skin burns or property damage. Temperatures exceed 212° F (100ºC).

PREVENTION:

- Stay clear of steam and steam accessories. DO NOT place hand in front of steam accessories.
- Water drops are hot and may burn skin. Use extreme caution when using accessories overhead. Wear eye protection and gloves when using this steamer.
- Allow parts to cool before changing accessories and /or opening fill cap.
- Never point steam accessories at anyone.
- Hot water may eject from accessories when trigger is activated.
- DO NOT over fill water container.
- DO NOT strain or kink hose. Never repair a damaged hose.

WARNING: FIRE

May cause severe injury and/or property damage.

PREVENTION:

- DO NOT allow water to boil dry. Boiling dry may cause overheating and fire.
- DO NOT allow water or steam to enter light switches or sockets.

WARNING: ELECTRIC SHOCK

This product can cause injury due to electric shock.

PREVENTION:

- Power cord must be connected to grounded (3 prong) outlet.
- DO NOT use the unit if the power cord is worn or damaged. Never repair a power cord.
- DO NOT pull water container by power cord.
- DO NOT allow water or steam to enter light switches or sockets.
- To prevent electrical shock, NEVER immerse the 915e Plus On-Demand Steamer into water or other liquids

WARNING: GENERAL

This product can cause severe injury or property damage.

PREVENTION:

- **DO NOT** modify parts or components. Never repair damaged or worn parts.
- Water container must rest on a sturdy, level surface and in upright position.
- Keep power steamer away from children and animals.
- NEVER leave power steamer unattended.
- Read all instructions and warnings before each use.

STORAGE

Make sure unit is clean and dry before storing and always follow cool down instructions. Store in a dry location. To prevent damage, the electrical cord should not be crimped during storage.

PROP 65 WARNING

Handling multiple components in this product exposes you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after use.

F DIRECTIVES SUR LA MISE À LA TERRE

Ce dispositif doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, ce procédé permet de réduire le risque d'un choc électrique en fournissant un parcours d'évacuation pour le courant. Ce produit est équipé d'un cordon comportant un fil de mise à la terre, et muni d'une fiche appropriée. Cette fiche doit être connectée dans une prise adéquatement installée et mise à la terre selon les codes et règlements en vigueur.

MISE EN GARDE! Une installation inadéquate de la fiche de mise à la terre risque de provoquer un choc électrique.

S'il est nécessaire de réparer ou de remplacer le cordon ou la fiche, ne pas connecter le fil de mise à la terre vert à aucune des bornes à broches plates. Le fil comportant un isolant de couleur verte, avec ou sans lignes jaunes, est le fil de mise à la terre devant être connecté à la broche de mise à la terre.

Il est recommandé de consulter un électricien qualifié ou un technicien si les directives sur la mise à la terre ne sont pas entièrement comprises, ou si l'on n'est pas sûr que le produit soit correctement mis à la terre. Ne pas modifier la fiche. Si la fiche ne peut être insérée dans la prise, demander à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée.

Ce produit doit être utilisé sur un circuit d'une tension nominale de 120 volts et comporte une fiche de mise à la terre semblable à celle illustrée à droite. Veuillez-vous assurer que le produit est connecté à une prise électrique ayant la même configuration que la fiche mâle. Ne pas utiliser d'adaptateur avec ce produit.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Utilisez seulement une rallonge électrique trifilaire pourvue d'une prise avec mise à la terre (trois tiges) et d'une connexion femelle à trois trous convenant au cordon de l'appareil. Assurez-vous que la rallonge électrique est en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle a un calibre assez élevé pour transmettre le courant nécessaire au fonctionnement de l'appareil. L'utilisation d'une rallonge de calibre trop faible entraîne une chute de tension sectorielle se traduisant par une perte de courant et une surchauffe de l'appareil. On recommande des fils de calibre 14 ou 12. Si vous devez utiliser une rallonge à l'extérieur, la mention W-A doit y figurer suivant la désignation du type de rallonge. Par exemple, SJTW-A représente une rallonge appropriée pour une utilisation à l'extérieur.

RISQUES D'ACCIDENTS

MISE EN GARDE : VAPORISATEUR À VAPEUR CHAUDE ET PIÈCES

Peut causer des blessures, des brûlures et des dommages matériels. Température supérieure à 100 ˚C.

PRÉVENTION :

- Tenez-vous à l'écart de la vapeur et de la accessoires de décollage. NE placez PAS votre main devant accessoires de décollage.
- Les gouttes d'eau sont chaudes, elles peuvent provoquer des brûlures. Soyez très prudent quand vous vous servez de la accessoires de décollage au-dessus de votre tête. Portez des lunettes protectrices et des gants lorsque vous utilisez cet appareil.
- Laissez refroidir les pièces avant de changer des accessoires ou d'ouvrir le bouchon de remplissage.
- Ne pointez jamais la accessoires de décollage vers quelqu'un.
- De l'eau chaude peut s'échapper des accessoires et couler lorsque la gâchette est actionnée.
- NE remplissez PAS trop le réservoir d'eau.
- N'étirez PAS le tuyau de façon excessive et NE l'entortillez PAS. Ne réparez jamais un tuyau endommagé.

MISE EN GARDE : INCENDIE

Peut causer de graves blessures ou des dommages matériels.

PRÉVENTION :

- NE laissez PAS l'appareil chauffer s'il n'y a pas d'eau dans le réservoir. Cela pourrait causer une surchauffe et provoquer un incendie.
- NE laissez AUCUNE eau ou vapeur pénétrer dans les douilles ou interrupteurs d'éclairage.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Ce produit peut causer des blessures en raison du choc électrique.

PRÉVENTION :

- Il faut brancher le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre (à 3 broches).
- N'employez PAS l'appareil si le cordon d'alimentation est usé ou endommagé. Ne réparez jamais un cordon d'alimentation.
- NE déplacez PAS le réservoir d'eau en tirant sur le cordon d'alimentation.
- NE laissez AUCUNE eau ou vapeur pénétrer dans les douilles ou interrupteurs d'éclairage.
- Pour prévenir les chocs électriques, NE JAMAIS immerger l'appareil 915e Plus On-Demand Steamer dans l'eau ou autres liquides.

RISQUE GÉNÉRAL

Ce produit peut causer des blessures graves ou des dommages matériels.

PRÉVENTION :

- NE modifiez PAS les pièces ou composants. Ne réparez jamais des pièces usées ou endommagées.
- Le réservoir d'eau doit se trouver sur une surface solide et plane, en plus d'être en position verticale.
- Tenez le nettoyeur à vapeur hors de la portée des enfants et les animaux.
- NE laissez JAMAIS l'appareil branché en votre absence.
- Lisez toutes les directives et les avertissements avant chaque emploi.

ENTREPOSAGE

S'assurer que l'appareil est propre et sec avant de le ranger et toujours suivre les instructions de refroidissement. Le ranger dans un lieu sec. Pour prévenir les dommages, le cordon ne devrait pas être entortillé durant l'entreposage.

PROPOSITION 65

Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris Lead and Phthalates, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

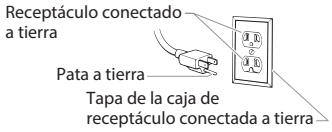
ES INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Este producto debe conectarse a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al aportar un alambre de escape para la corriente eléctrica. Este producto está equipado con un cable que tiene alambre a tierra con un enchufe a tierra adecuado. Debe usarse el enchufe para conectar a un receptáculo que esté debidamente instalado y conectado a tierra en conformidad con los códigos y las ordenanzas locales.

ADVERTENCIA - La instalación incorrecta del enchufe a tierra puede ocasionar un riesgo de choque eléctrico.

Si es necesario reparar o cambiar el cable o el enchufe, no conecte el cable verde a ninguna de las dos puntas planas. El cable con aislamiento de color verde por fuera con o sin rayas amarillas es el alambre de conexión a tierra y debe conectarse a la espiga de conexión a tierra.

Consulte a un electricista o técnico de servicio capacitado si las instrucciones para la conexión a tierra no se entienden claramente o si tiene dudas en cuanto a que el producto esté debidamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que se incluye. Si el enchufe no encaja en el receptáculo, pida a un electricista capacitado que instale un receptáculo adecuado.



Este producto es para utilizarse en un circuito de 120 voltios nominales y tiene un enchufe a tierra que tiene un aspecto similar al ilustrado a la derecha. Asegúrese que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No deben utilizarse adaptadores para este producto.

INFORMACIÓN ELÉCTRICA IMPORTANTE

Use solamente un cable de extensión de 3 conductores que tenga un enchufe a tierra de 3 patas y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe del producto. Revise que el cable de extensión esté en buen estado. Al utilizar un cable de extensión, fíjese que sea del calibre apto para transmitir la corriente que consume el producto. Un cable de calibre insuficiente hará que baje el voltaje de la línea perdiendo potencia y produciendo sobrecalentamiento en la unidad. Se recomienda un cable de calibre 14 ó 12. Si se usa un cable de extensión en exteriores, debe estar marcado con el sufijo W-A después de la designación del tipo de cable. Por ejemplo, una designación SJTW-A indicaría que el cable sería apto para uso en exteriores.

PELIGROS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: PIEZAS Y VAPOR CALIENTES

Pueden causar lesiones, como quemaduras en la piel o daños a la propiedad. Las temperaturas superan los 100 °C.

PREVENCIÓN:

- Manténgase alejado del vapor y la superficie de la accesorios de vapor. NO coloque la mano delante de la accesorios de vapor.
- Las gotas de agua están calientes y pueden quemar la piel. Sea muy precavido cuando use la accesorios de vapor por encima de la cabeza. Use protección para los ojos y guantes cuando use este vaporizador.
- Deje que las piezas se enfríen antes de cambiar los accesorios o de abrir la tapa de llenado.
- Nunca apunte a nadie con la accesorios de vapor..
- El agua caliente puede salir de los accesorios cuando el gatillo esté activado.
- NO sobrecargue el contenedor de agua.
- NO estire ni pliegue la manguera. Nunca repare una manguera dañada.

ADVERTENCIA: FUEGO

Puede ocasionar lesiones graves o daños a la propiedad.

PREVENCIÓN:

- NO permita que el agua se evapore hasta secarse porque el aparato se podría sobrecalentar e incendiar.
- NO permita que entre agua ni vapor en los interruptores de la luz ni en los enchufes.

PELIGRO: DESCARGA ELÉCTRICA

Este producto puede causar lesiones debido a descargas eléctricas.

PREVENCIÓN:

- El cable de alimentación debe conectarse a un tomacorriente conectado a tierra (de 3 patas).
- NO use la unidad si el cable de alimentación está gastado o dañado. Nunca repare un cable de alimentación.
- NO tire del contenedor de agua por el cable de alimentación.
- NO permita que entre agua ni vapor en los interruptores de la luz ni en los enchufes.
- A fin de evitar una descarga eléctrica, NUNCA sumerja la unidad 915e Plus On-Demand Steamer en el agua u otros líquidos.

PELIGRO: GENERAL

Este producto puede causar lesiones graves o daños a la propiedad.

PREVENCIÓN:

- **NO** modifique piezas ni componentes. Nunca repare piezas dañadas ni gastadas.
- El contenedor de agua debe estar colocado en posición vertical sobre una superficie resistente y nivelada.
- Mantenga el vaporizador eléctrico fuera del alcance de los niños y animales.
- **NUNCA** deje el vaporizador eléctrico sin supervisión.
- Lea todas las instrucciones y las advertencias antes de cada uso.

ALMACENAMIENTO

Permita SIEMPRE que la unidad se enfríe por completo antes de guardarla. Para evitar daños, el cable eléctrico no debe quedar torcido mientras esté guardado.

DE LA PROP. 65

Este producto puede exponerle a químicos incluyendo Lead and Phthalates, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

QUICK START REFERENCE GUIDE • GUIDE DE RÉFÉRENCE POUR DÉMARRAGE RAPIDE • GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA PARA INICIO RÁPIDO

This is only a quick reference. Read the entire instruction manual prior to using the product.

Read all warnings and safety instructions in the instruction manual before use.

1. Unscrew the safety cap by turning counter clockwise.
2. Fill the tank using the funnel provided. The tank holds up to 40 oz. /1200ml of water. DO NOT overfill the water tank or damage to the product may occur.

Only use distilled water, mineral build-up from tap water can shorten the life of the steamer.

3. Once full replace the safety cap by turning clockwise, fasten tightly.
4. Attach the necessary cleaning adaptor and accessory to the steam gun nozzle.
5. Plug the machine into the outlet and press the ON/OFF button to ON.
6. The Red power light and Orange steam light, indicating that the machine is building steam, should both illuminate.
7. Allow approximately 9 minutes for the machine to build up steam pressure.
8. Once the orange steam pressure light turns off, the machine is ready to use.

Ceci est seulement un guide de référence rapide. Lire le manuel d'instruction complet avant d'utiliser le produit.

Lire tous les avertissements et les instructions de sécurité du manuel d'instruction avant l'utilisation.

1. Dévisser le couvercle de sécurité en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Remplir le réservoir à l'aide de l'entonnoir fournis. Le réservoir peut contenir jusqu'à 1 200 ml d'eau (40 oz) d'eau. NE PAS remplir exagérément le réservoir d'eau parce que cela pourrait endommager le produit.

Utiliser seulement de l'eau distillée; l'accumulation de minéraux provenant de l'eau du robinet peut diminuer la durée de vie du vaporisateur.

3. Une fois plein, remettre le couvercle de sécurité en place en vissant dans le sens des aiguilles d'une montre, en le serrant bien.
4. Attacher l'adaptateur de nettoyage et les accessoires nécessaires au pistolet à vapeur.
5. Brancher la machine à une prise de courant et appuyer sur le bouton ON.
6. Le voyant d'alimentation rouge et le voyant de vapeur orange s'allument, indiquant que la machine produit de la vapeur.
7. Laisser environ 9 minutes à la machine pour accumuler la pression de vapeur.
8. Une fois que le voyant de vapeur orange s'éteint, la machine est prête à être utilisée.

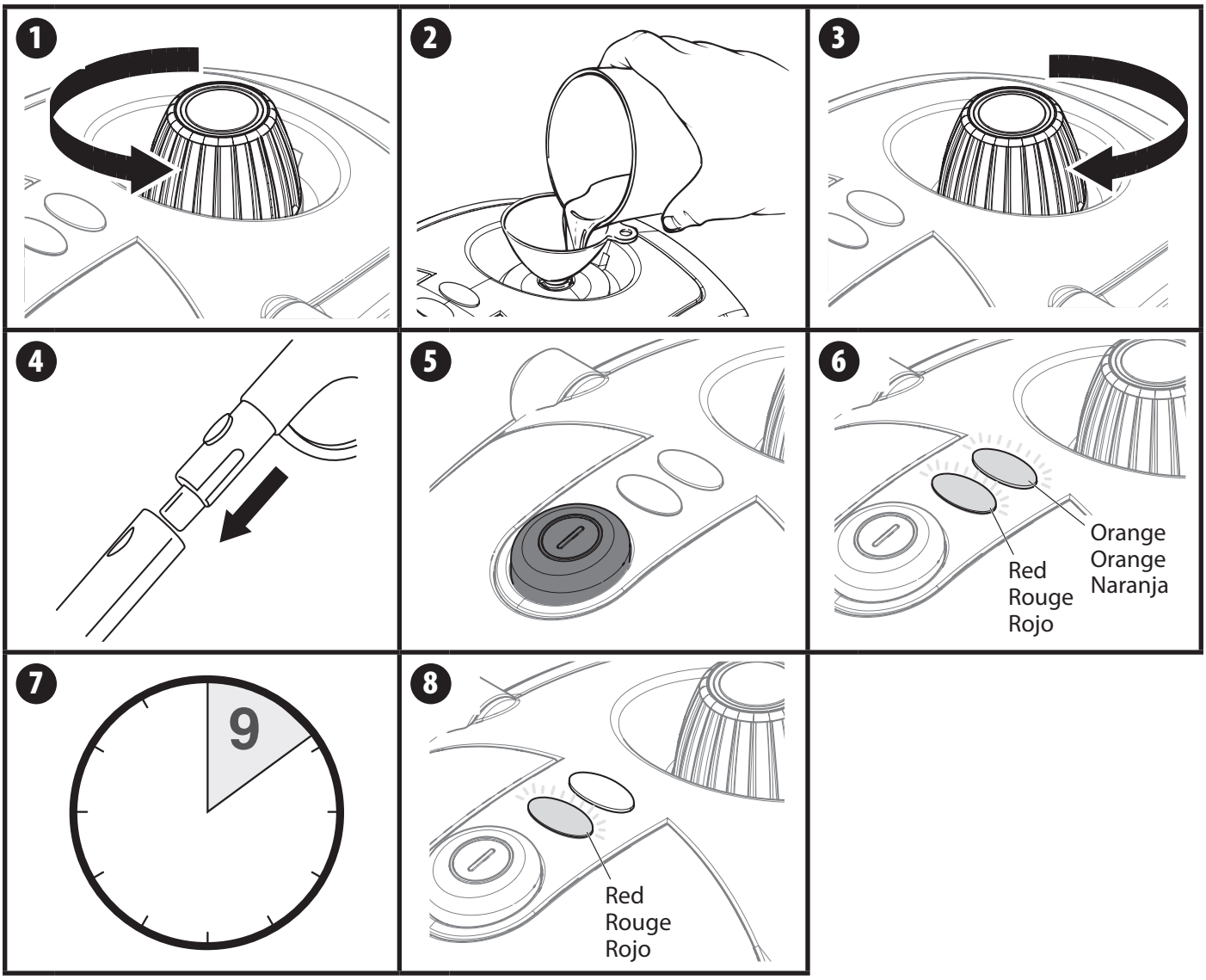
La siguiente guía es sólo para referencia rápida. Antes de utilizar el producto, lea todo el manual de instrucciones.

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad del manual de instrucciones antes de usar el producto.

1. Desenrosque el tapón de seguridad; para hacerlo, gírelo en dirección contraria a las agujas del reloj.
2. Cargue el tanque mediante el embudo que se incluyen. El tanque almacena hasta 40 onzas (1200 ml) de agua; NO sobrecargue el tanque de agua, de lo contrario, se podría dañar el artefacto.

Utilice únicamente agua destilada, ya que la acumulación de minerales presente en el agua corriente puede acortar la vida útil del vaporizador.

3. Cuando haya terminado de cargar el tanque, vuelva a colocar el tapón de seguridad; para hacerlo, gírelo en el sentido de las agujas del reloj y ajústelo bien.
4. Coloque el adaptador de limpieza y los accesorios necesarios a la boquilla de la pistola de vapor.
5. Conecte el artefacto al tomacorriente y presione el botón de encendido/apagado (ON/OFF) para configurarlo en la posición de encendido (ON).
6. La luz roja de encendido y la luz naranja de vaporización, que indica que el artefacto está generando vapor, deben estar encendidas.
7. Espere aproximadamente 9 minutos para que el artefacto genere presión de vapor.
8. Se podrá utilizar el artefacto cuando la luz naranja de presión de vapor se apague.



FILLING THE WATER TANK • REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU • CARGA DEL TANQUE DE AGUA

NEVER fill the tank while the machine is plugged in.

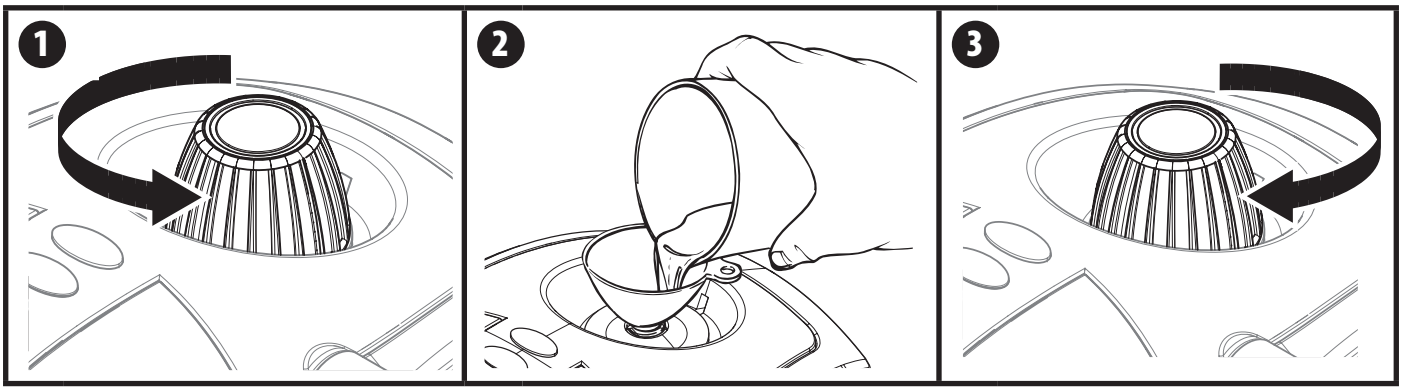
1. Unscrew the safety cap.
2. Fill the tank using the funnel provided.
   The tank holds up to 40 oz. /1200ml of water **(or 2 1/2 fills of the included measuring cup)**.
   DO NOT overfill the water tank.
3. Fasten the safety cap tightly into place.

NE JAMAIS remplir le réservoir lorsque la machine est branchée.

1. Dévisser le couvercle de sécurité.
2. Remplir le réservoir à l'aide de l'entonnoir fournis.
   Le réservoir peut contenir jusqu'à 1 200 ml (40 oz) d'eau **(ou 2 1/2 remplissages de la tasse à mesurer incluse).**
   NE PAS remplir exagérément le réservoir.
3. Serrer le couvercle de sécurité pour qu'il tienne bien en place.

NUNCA cargue el tanque mientras el artefacto está enchufado.

1. Desenrosque el tapón de seguridad.
2. Cargue el tanque mediante el embudo que se incluyen.
   El tanque almacena hasta 40 onzas (1200 ml) de agua **(o 2 1/2 llenados del vaso medidor incluido).**
   NO sobrecargue el tanque de agua.
3. Ajuste bien el tapón de seguridad en su lugar.



WATER USAGE AND STEAM TIME GUIDELINES

AMOUNT OF WATER	DURATION OF STEAM
13 oz. / 400ml	Approximately 15 min.
26 oz. / 800ml	Approximately 30 min.
40 oz. / 1200ml	Approximately 40 min.

REFILLING THE WATER TANK

If the unit has been in use, ALWAYS follow these safety precautions before removing the water tank safety cap:

- Switch the unit to the OFF position and unplug the unit. Allow at least 30 minutes for the unit to cool.
- Release all the steam pressure in the unit by pressing the steam nozzle flow trigger (the red safety switch must be in the ON position).

Failure to follow these precautions may result in burns from escaping steam when the water tank safety cap is removed.

Safety Cap will rotate but will not unscrew until unit is cool and pressure is released.

Attention **For household use only. Do not overfill reservoir as it may cause damage to the unit. Allow a 30 minute cool down period before refilling the reservoir.**

CONSIGNES POUR L'UTILISATION DE L'EAU ET LA DURÉE DE NETTOYAGE À LA VAPEUR

QUANTITÉ D'EAU	DURÉE DU JET DE VAPEUR
400ml	Environ 15 min.
800ml	Environ 30 min.
1200ml	Environ 40 min.

REMPLISSAGE SUPPLÉMENTAIRE DU RÉSERVOIR D'EAU

Si l'appareil a été utilisé, TOUJOURS suivre ces précautions de sécurité avant de retirer le couvercle de sécurité du réservoir d'eau :

- Éteindre l'appareil en mettant à la position OFF et éteindre l'appareil. Attendre au moins 10 minutes pour que l'appareil puisse refroidir. Attendre au moins 30 minutes pour que l'appareil puisse refroidir.
- Laisser sortir toute la pression de vapeur de l'appareil en appuyant sur la gâchette du gicleur de vapeur (le commutateur rouge de sécurité doit être en position ON).

NE PAS suivre ces précautions pourrait entraîner des brûlures causées par la vapeur s'échappant lorsque le couvercle de sécurité du réservoir d'eau est retiré.

Le couvercle de sécurité tournera, mais ne pourra pas être dévissé avant que l'appareil soit refroidi et que la pression soit relâchée.

Attention **Pour usage domestique seulement. Ne surchargez pas le réservoir car elle peut causer des dommages à l'unité. Permettre une période avant de le remplir le réservoir de refroidissement de 30 minutes.**

USO DE AGUA Y GUÍA DEL TIEMPO DE VAPORIZACIÓN

CANTIDAD DE AGUA	DURACIÓN DEL VAPOR
400ml	Aproximadamente 15 min.
800ml	Aproximadamente 30 min.
1200ml	Aproximadamente 40 min.

NUEVA CARGA DEL TANQUE DE AGUA

Si la unidad ha estado en funcionamiento, SIEMPRE respete estas precauciones de seguridad antes de quitar el tapón de seguridad del tanque de agua:

- Coloque el interruptor en la posición de apagado (OFF) y desconecte la unidad. Permita que la unidad se enfríe por al menos 10 minutos. Espere siempre al menos 30 minutos para que la unidad se enfríe.
- Libere toda la presión de vapor de la unidad al presionar el gatillo vaporizador de la boquilla (el botón rojo de seguridad debe estar en posición de ENCENDIDO).

Si no respeta estas instrucciones, el vapor que se libera al quitar el tapón de seguridad del tanque de agua podría provocar quemaduras.

La tapa de seguridad girará, pero no se desatornillará hasta que la unidad esté fría y se haya liberado el vapor.

Atención **Para uso doméstico solamente. No sobrellene el tanque ya que puede ocasionar daños a la unidad. Permita un período antes de rellenar el tanque de enfriamiento de 30 minutos.**

STEAM GUN OPERATION • UTILISATION DU PISTOLET À VAPEUR • FUNCIONAMIENTO DE LA PISTOLA DE VAPOR

The steam output is controlled through the steam handle. The handle has both a steam trigger and red safety switch.

1. For intermittent steam generation press the red safety switch to the ON position (1). Pull the trigger (2) to release steam.
2. For continuous steam generation:

A Start by pressing the red safety switch to the ON position.

B Pull the trigger and then press the safety switch to LOCK. The trigger is now locked into continuous steam mode.

3. To unlock from continuous steam mode, release the trigger and press the red safety switch back to the ON position.

La sortie de vapeur est contrôlée par la poignée à vapeur. La poignée comporte une gâchette de vapeur et un interrupteur de sûreté rouge.

1. Pour produire de la vapeur de façon intermittente, placer l'interrupteur de sécurité rouge à la position ON (1). Tirer sur la gâchette (2) pour libérer la vapeur.
2. Pour générer de la vapeur de façon continue :

A Commencer en appuyant sur le commutateur rouge de sécurité pour le mettre à la position ON.

B Tirer sur la gâchette et appuyer sur le commutateur de sécurité pour le mettre en position LOCK. La gâchette est maintenant bloquée pour rester en mode de vapeur continue.

3. Pour la déverrouiller du mode de vapeur continue, relâcher la gâchette et appuyer sur le commutateur rouge de sécurité pour le remettre à la position ON.

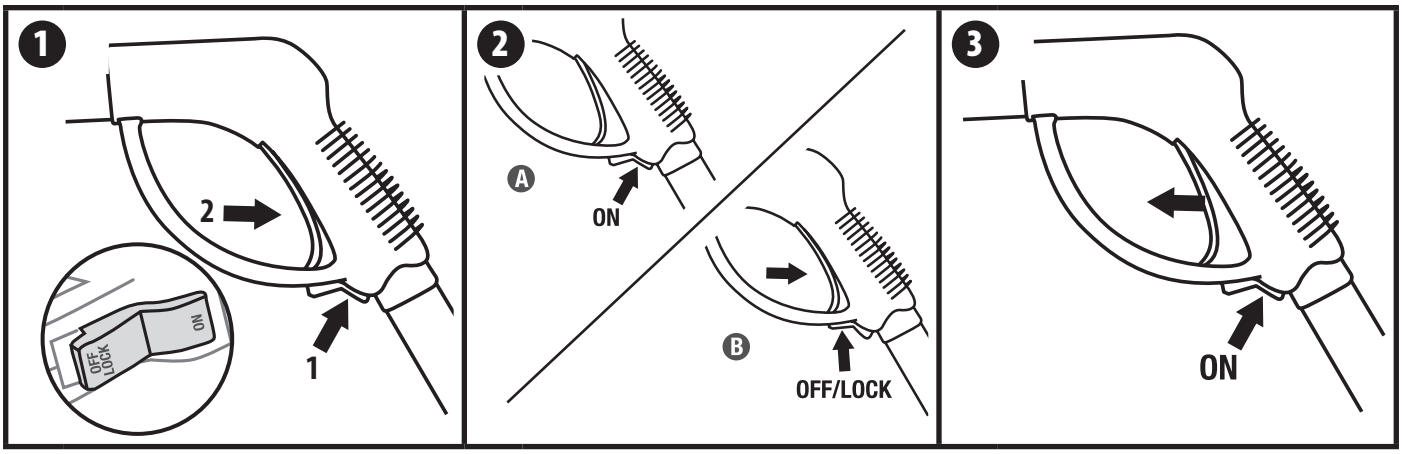
La salida de vapor se controla mediante la manija de vapor. La manija contiene el gatillo que libera vapor y el botón rojo de seguridad.

1. Para generar vapor de forma continua, presione el botón rojo de seguridad para configurarlo a la posición de encendido (ON) (1). Presione el gatillo (2) para liberar vapor.
2. Para una continua generación de vapor:

A Comience al presionar el botón rojo de seguridad hasta la posición de ENCENDIDO

B Tire del gatillo y luego presione el botón de seguridad hasta que quede LOCK. El gatillo se encuentra trabado en el modo de vapor continuo.

3. Para destrabarlo del modo de vapor continuo, libere el gatillo y presione el botón rojo de seguridad de nuevo hasta la posición de ENCENDIDO. rouge de sécurité pour le remettre à la position ON.



REBUILDING STEAM PRESSURE WHILE IN USE

If the orange steam light comes on during use, it indicates the machine needs to re-build pressure in the tank. The machine may still be used while pressure rebuilds.

HOT STEAM AND PARTS.

May cause injury, including skin burns or property damage. Temperatures exceed 212˚ F (100˚ C).

Burns can occur from hot water or steam.

DO NOT touch the steam nozzle or attempt to connect accessories while unit is in use.

NEVER direct the steam at a person, pet or electrical device.

NOUVELLE ACCUMULATION DE LA PRESSION DE VAPEUR PENDANT L'UTILISATION

Si le voyant de vapeur orange s'allume durant l'utilisation, cela indique que la machine a besoin d'accumuler à nouveau de la pression dans le réservoir. La machine peut être utilisée pendant l'accumulation de pression.

VAPORISATEUR À VAPEUR CHAUDE ET PIÈCES.

Peut causer des blessures, des brûlures et des dommages matériels. Température supérieure à 100 ˚C (212 ˚F).

L'eau chaude et la vapeur peuvent causer des brûlures.

NE PAS toucher au gicleur de vapeur ou essayer de connecter des accessoires lorsque l'appareil est en marche.

NE JAMAIS envoyer de la vapeur vers des gens, des animaux ou des appareils électriques.

REGENERACIÓN DE LA PRESIÓN DE VAPOR DURANTE EL FUNCIONAMIENTO

Si se enciende la luz naranja de vaporización cuando el artefacto está en funcionamiento, significa que necesita volver a generar presión en el tanque. El equipo aún puede emplearse mientras vuelve a acumularse la presión.

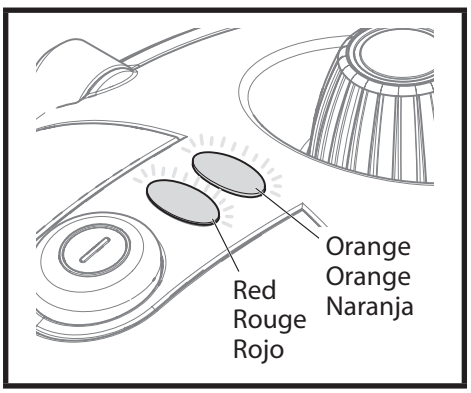
VAPOR CALIENTE Y PIEZAS.

Puede provocar lesiones tales como quemaduras en la piel y daños materiales. Las temperaturas superan los 100 °C.

El agua caliente o el vapor pueden provocar quemaduras.

NO toque la boquilla que libera vapor ni intente conectar accesorios mientras la unidad todavía está en funcionamiento.

NUNCA apunte el vapor a una persona, mascota o dispositivo eléctrico.



ASSEMBLING AND ATTACHING ACCESSORIES • ASSEMBLAGE ET FIXATION DES ACCESSOIRES • MONTAR Y COLOCAR LOS ACCESORIOS

ATTACHING THE STEAM PLATE TO THE STEAM GUN

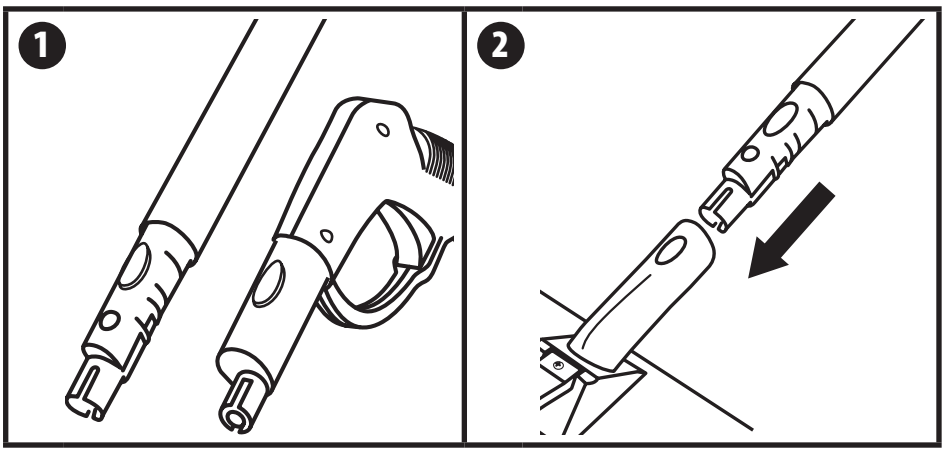
1. The Steam Plate adaptor will attach to either the steam gun nozzle or extension wand.
2. Slide the adaptor over the nozzle, aligning the oval hole with the lock/release button on the nozzle. Push the button to allow the attachment to slide into place.

ATTACHER LA PLAQUE À VAPEUR AU PISTOLET À VAPEUR

1. L'adaptateur de la plaque à vapeur s'attachera au gicleur du pistolet à vapeur ou à la rallonge.
2. Glisser l'adaptateur par-dessus le gicleur, en alignant le trou ovale avec le bouton de verrouillage / déverrouillage du gicleur. Pousser le bouton pour permettre à l'accessoire de glisser en place.

COLOCAR LA PLACA DE VAPOR EN LA PISTOLA DE VAPOR

1. El adaptador de la placa de vapor se colocará en la boquilla de la pistola de vapor o en el accesorio de extensión.
2. Deslice el adaptador por la boquilla para que el orificio ovalado quede alineado con el botón de bloqueo/ desbloqueo de la boquilla. Presione el botón para permitir que el accesorio se deslice hasta quedar en su lugar.



WALLPAPER REMOVAL

Hold steam plate flat against wallpaper for 20 -30 seconds. Remove steam plate and scrape steamed section of wallpaper.

For best results it may be helpful to score wallpaper before steaming.

DÉCOLLAGE DU PAPIER PEINT

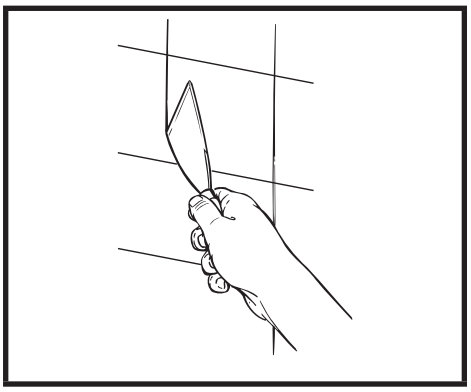
Tenir la plaque à vapeur à plat contre le papier peint pendant 20 à 30 secondes. Retirer la plaque à vapeur et racler la section passée à la pression du papier peint.

Pour obtenir des résultats optimaux, il peut être utile d'entailler le papier peint avant d'appliquer la vapeur

REMOCIÓN DE PAPEL TAPIZ

Mantenga la placa de vapor completamente apoyada contra el papel tapiz por 20 o 30 segundos. Quite la placa de vapor y raspe la sección del papel tapiz donde se aplicó vapor.

Para obtener mejores resultados, podría ser útil clasificar el papel tapiz antes de vaporizar.



STRAIGHT ADAPTOR ACCESSORIES • ACCESSOIRES UTILISÉS AVEC L'ADAPTATEUR DROIT • ACCESORIOS UTILIZADOS CON EL ADAPTADOR RECTO

Straight adaptor accessories include:

- Squeegee
- Jet nozzle
- Utility brushes
- Grout brushes
- Triangular brush

ATTACHING THE ACCESSORIES

The straight adaptor is used to attach all accessories to the steam gun with the exception of the Large Brush.

ALWAYS attach accessories before turning the unit on.

1. Slide the straight adaptor over the steam gun nozzle, align the oval hole with the lock/release button and push the button to allow the attachment to slide into place.
2. Slide the accessory onto the straight adaptor.

   See below for details on the different attachments.

Accesoires avec l'adaptateur droit inclus :

- Raclette
- Gicleur à jet
- Brosses utilitaires
- Brosses à coulis
- Brosse de triangulaire

FIXER LA ACCESSOIRES

L'adaptateur droit est utilisé pour attacher tous les accessoires au pistolet à vapeur, à l'exception de la grosse brosse.

TOUJOURS fixer les accessoires avant d'allumer l'appareil.

1. Glisser l'adaptateur droit par-dessus le gicleur du poignée à vapeur, aligner le trou ovale avec le bouton verrouiller / déverrouiller et pousser le bouton pour permettre à l'accessoire de glisser en place.
2. Glisser l'accessoire sur l'adaptateur droit.

   Voir ci-dessous pour plus de détails sur les différentes accessoires jointes.

Accesorios utilizados con el adaptador recto incluido:

- Secador de goma
- Boquilla de chorro
- Escobillas utilitarias
- Cepillos para lechada
- Cepillo de triangular

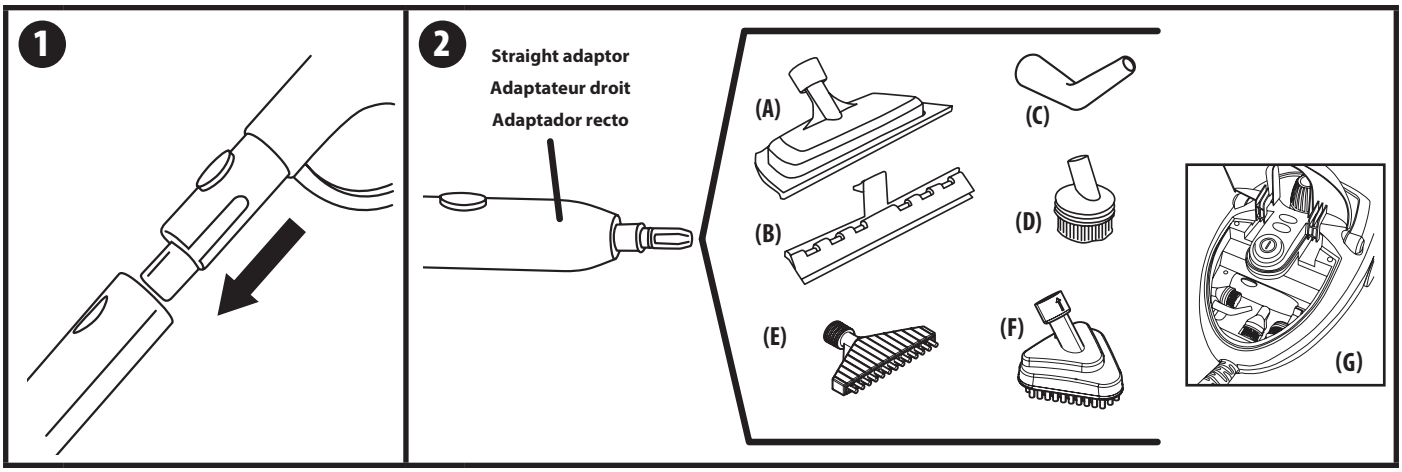
COLOCACIÓN EL ACCESSORIOS

El adaptador recto se utiliza para colocar todos los accesorios en la pistola de vapor, excepto la escobilla grande.

Coloque los accesorios antes de encender la unidad.

1. Deslice el adaptador recto sobre la boquilla de la manija de vapor, alinee el orificio ovalado con el botón de bloqueo/desbloqueo y presione el botón para permitir que el accesorio se deslice hasta quedar en su lugar.
2. Deslice el accesorio por el adaptador recto.

   Vea a continuación los detalles sobre los diferentes accesorios.



CLEANING WITH THE ATTACHMENTS

(A) SQUEEGEE

The **squeegee** is an excellent tool for cleaning bathroom shower doors and walls, fireplace doors and windows. Do not use on glass when temperature is below 32˚F (0˚C). Glass may crack in cold temperatures.

(B) FABRIC STEAMER

Remove the rubber lip and use for garment steaming and for killing dust mites in matresses.

(C) JET NOZZLE

The **jet nozzle** can be used to disinfect bathroom and kitchen fixtures and hard to reach places.

(D) STIFF NYLON / BRASS BRUSHES

The **nylon brushes** can be used in hard to reach areas around sink and bathroom faucets.

The **brass brushes** can be used to remove grease and grime found on grills and ovens.

(E) GROUT BRUSHES

The **grout brushes** are designed to clean grout in between tiles or any grouted surfaces such as tiled floors, backsplashes, counter tops, tiled walls, showers, etc.

(F) TRIANGULAR TOOL

The **triangular tool** enhances your cleaning power by giving you the ability to scrub away stubborn, stuck-on dirt and grime. The nylon bristles offer scrubbing power without scratching surfaces such as tiles, porcelain, natural stone, Formica, and other hard surfaces. Best used with microfiber cloth and pick up dirt as you go

(G) ATTACHMENT STORAGE

Some attachments can be stored inside the unit as shown.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL AVEC ACCESSOIRES

(A) RACLETTE

La **raclette** est un excellent outil pour nettoyer les portes et les murs de la douche, les portes de foyer et les fenêtres. Ne pas utiliser sur du verre lorsque la température est inférieure à 0 ˚C (32 ˚F). Le verre peut éclater lorsque soumis à des températures froides.

(B) VAPORISATEUR À VAPEUR POUR TISSU

Retirer la languette de caoutchouc et l'utiliser pour passer les vêtements à la vapeur et éliminer les acariens présents dans les matelas.

(C) GICLEUR À JET

Le **gicleur à jet** peut être utilisé pour désinfecter les appareils de la salle de bains et de la cuisine et les endroits difficiles à atteindre.

(D) BROSSES EN NYLON RIGIDE / BROSSES EN LAITON

La **brosses de nylon** peut être utilisée pour nettoyer les endroits difficiles à atteindre autour des robinets et lavabos de la salle de bains.

Les **brosses en laiton** peuvent être utilisés pour enlever la graisse et la crasse sur les fours et les grils.

(E) BROSSES À COULIS

Les **brosses de coulis** sont conçus pour nettoyer le coulis entre les carreaux ou toutes les surfaces coulis telles que les planchers carrelés, dosserets, comptoirs, murs carrelés, douches, etc.

(F) OUTIL TRIANGULAIRE

Le **outil triangulaire** améliore votre pouvoir de nettoyage en vous donnant la possibilité de frotter la saleté tenace et collée sur la saleté. Les poils de nylon offrent un pouvoir de lavage sans rayures surfaces telles que les carreaux, la porcelaine, la pierre naturelle, le Formica et d'autres surfaces dures. Mieux utilisé avec un chiffon en microfibre et ramasser la saleté que vous allez.

(G) SAC DE RANGEMENT POUR ACCESSOIRES

Certains les pièces jointes peuvent être stockées à l'intérieur de l'unité comme indiqué.

LIMPIEZA CON LOS ACCESORIOS

(A) SECADOR

El **secador** es una herramienta excelente para limpiar las puertas de las duchas y las paredes del baño, las compuertas de chimeneas y las ventanas. No lo utilice sobre vidrio cuando la temperatura sea menor a 0 °C. El vidrio puede partirse en temperaturas frías.

(B) VAPORIZADOR PARA TEJIDOS

Quite el borde de goma y úselo para vaporizar prendas y para matar ácaros en colchones.

(C) BOQUILLA DE CHORRO

La **boquilla de chorro** puede utilizarse para desinfectar tanto accesorios de baño y cocina como lugares de difícil acceso.

(D) CEPILLOS DE NYLON RÍGIDOS/ CEPILLOS DE LATÓN

Los **cepillos de nylon** sirven para espacios difíciles de alcanzar, alrededor del lavabo y grifos del baño.

Los **cepillos de latón** sirven para limpiar la grasa y suciedad de hornos y parrillas.

(E) CEPILLOS PARA LECHADA

Los **cepillos para lechad**a están diseñados para limpiar juntas entre baldosas o cualquier superficie con juntas, como suelos de baldosas, salpicaderos, encimeras, paredes alicatadas, duchas, etc.

(F) HERRAMIENTA TRIANGULAR

El **herramienta triangular** aumenta la potencia de limpieza al permitirle eliminar la suciedad más incrustada y persistente. Las cerdas de nylon ofrecen potencia de fregado sin rayar superficies como azulejos, porcelana, piedra natural, fórmica y otras superficies duras. Se utiliza mejor con un paño de microfibra y recoge la suciedad a medida que avanza.

(G) ALMACENAMIENTO DE ACCESORIOS

Algunos los accesorios se pueden guardar en el interior de la unidad como se muestra.

ANGLED ADAPTOR ACCESSORIES • ACCESSOIRES UTILISÉS AVEC L'ADAPTATEUR DÉVIÉ • ACCESORIOS UTILIZADOS CON EL ADAPTADOR ANGULADO

Angled adaptor accessories include:

- Large brush
- Angled adapter
- Extension wands
- Microfiber mop pad

ATTACHING THE ACCESSORIES

The angled adaptor is used to attach the Large Brush.

ALWAYS attach accessories before turning the unit on.

1. Slide the angled adaptor into the large brush receptacle. The adaptor must be angled down.
2. Rotate the adaptor 90° to set into place.

   Align the brush adaptor with the end of the extension wand so that the oval hole on the adaptor aligns with the lock/release button on the wand.
3. Press down on the lock/release button. While continuing to hold button down, slide brush head adaptor onto extension wand. Press firmly until button snaps into hole.

Accesoires avec l'adaptateur dévié inclus :

- Grosse brosse
- Adaptateur dévié
- Rallonges
- Chiffon

FIXER LA ACCESSOIRES

L'adaptateur dévié est utilisé pour attacher le grosse brosse.

TOUJOURS fixer les accessoires avant d'allumer l'appareil.

1. Glisser l'adaptateur dévié dans le connecteur de la grosse brosse. L'angle de l'adaptateur doit pointer vers le bas.
2. Faire tourner l'adaptateur de 90° pour le fixer à sa place.

   Aligner l'adaptateur de brosse avec le bout de la rallonge de façon à ce que le trou ovale de l'adaptateur soit aligné avec le bouton verrouiller / déverrouiller de la rallonge.
3. Appuyer sur le bouton verrouiller / déverrouiller. En maintenant ce bouton enfoncé, glisser l'adaptateur de la tête de brosse sur la rallonge. Appuyer fermement jusqu'à ce que le bouton se place dans le trou en cliquant.

Accesorios utilizados con el adaptador recto incluido:

- Escobilla grande
- Adaptador angulado
- Accesorios de extensión
- Trapo de limpieza

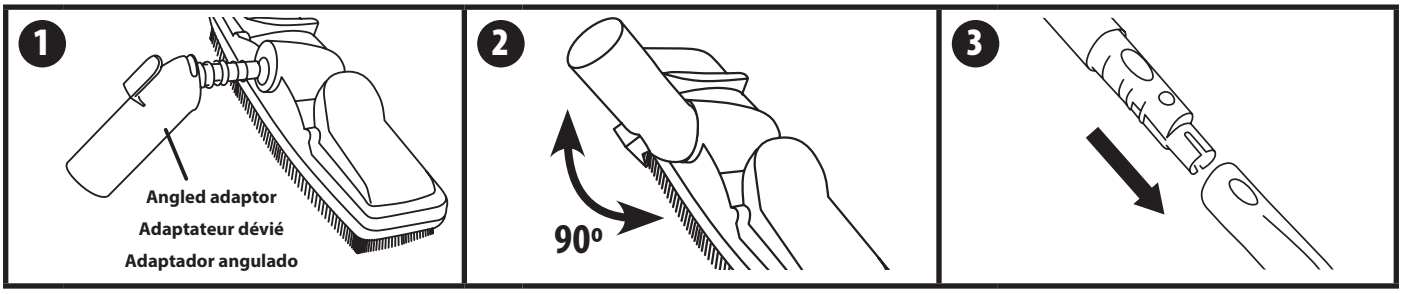
COLOCACIÓN EL ACCESSORIOS

El adaptador en ángulo se utiliza para conectar el escobilla grande.

Coloque los accesorios antes de encender la unidad.

1. Deslice el adaptador angulado por la entrada de la escobilla grande. El adaptador debe estar inclinado hacia abajo.
2. Gire el adaptador 90° para que quede en su lugar.

   Alinee el adaptador de la escobilla con el extremo del accesorio de extensión para que el orificio ovalado del adaptador quede alineado con el botón de bloqueo/desbloqueo (LOCK/RELEASE).
3. Presione el botón de bloqueo/desbloqueo. Mientras mantiene presionado el botón, deslice el adaptador del cabezal de la escobilla hasta conectarlo con el accesorio de extensión. Presione firmemente hasta que el botón encaje justo en el orificio.



MICROFIBER MOP PAD

Never remove the mop pad while the machine is in operation or warm to the touch.

1. Lay microfiber mop pad on a flat surface.
2. Place the large brush over the mop pad.
3. Press down on a clip on the brush and fold the end of the pad beneath the clip. Release the clip to fasten the pad into place. Repeat for the opposite side.

NETTOYER LE LINGE

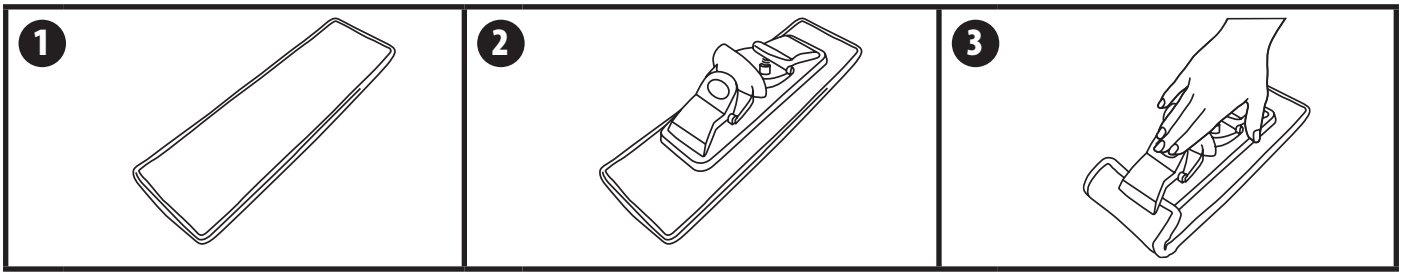
Ne jamais retirer le chiffon lorsque la machine est en marche ou chaude au toucher.

1. Disposer un chiffon propre sur une surface propre.
2. Placer la grosse brosse par-dessus le chiffon.
3. Appuyer sur une attache sur la brosse et plier le bout du chiffon sous l'attache. Libérer l'attache pour fixer le chiffon à sa place. Répéter pour le côté opposé.

TRAPO DE LIMPIEZA

Nunca extraiga el trapo de limpieza mientras el artefacto está en funcionamiento o sigue caliente.

1. Despliegue un trapo de limpieza sobre una superficie plana.
2. Coloque la escobilla grande sobre el trapo de limpieza.
3. Presione una de las presillas de la escobilla y doble los extremos del trapo y colóquelos por debajo de la presilla. Suelte la presilla para sujetar el trapo en su lugar. Repita lo mismo del lado opuesto.



The large brush and mop pad are perfect for use on these hard floor surfaces:

- Stained Concrete
- Linoleum
- Marble
- Granite
- Ceramic Tile
- Vinyl

Attention **Do not use on unsealed hard wood or unglazed ceramic surfaces.**

Surfaces that are not properly sealed may be warped or damaged by exposure to heat and moisture. Always test a small area before beginning.

La grosse brosse et le chiffon sont arfaitement adaptés à l'utilisation sur ces planchers durs :

- Béton teinté
- Linoléum
- Marbre
- Granit
- Tuiles de céramique
- Vinyle

Attention **NE PAS utiliser sur du bois dur non traité ou des surfaces de céramique non verni.**

Les surfaces qui ne sont pas protégées correctement peuvent être déformées ou endommagées à la suite de l'exposition à la chaleur et à l'humidité. Toujours faire un essai sur une petite partie avant de commencer.

La escobilla grande y el trapo de limpieza son los accesorios perfectos para utilizar en pisos duros como:

- Hormigón pintado
- Linóleo
- Mármol
- Granito
- Baldosas de Cerámica
- Vinilo

Atención **No utilice sobre madera dura sin sellar s o superficies de cerámica sin vidrio.**

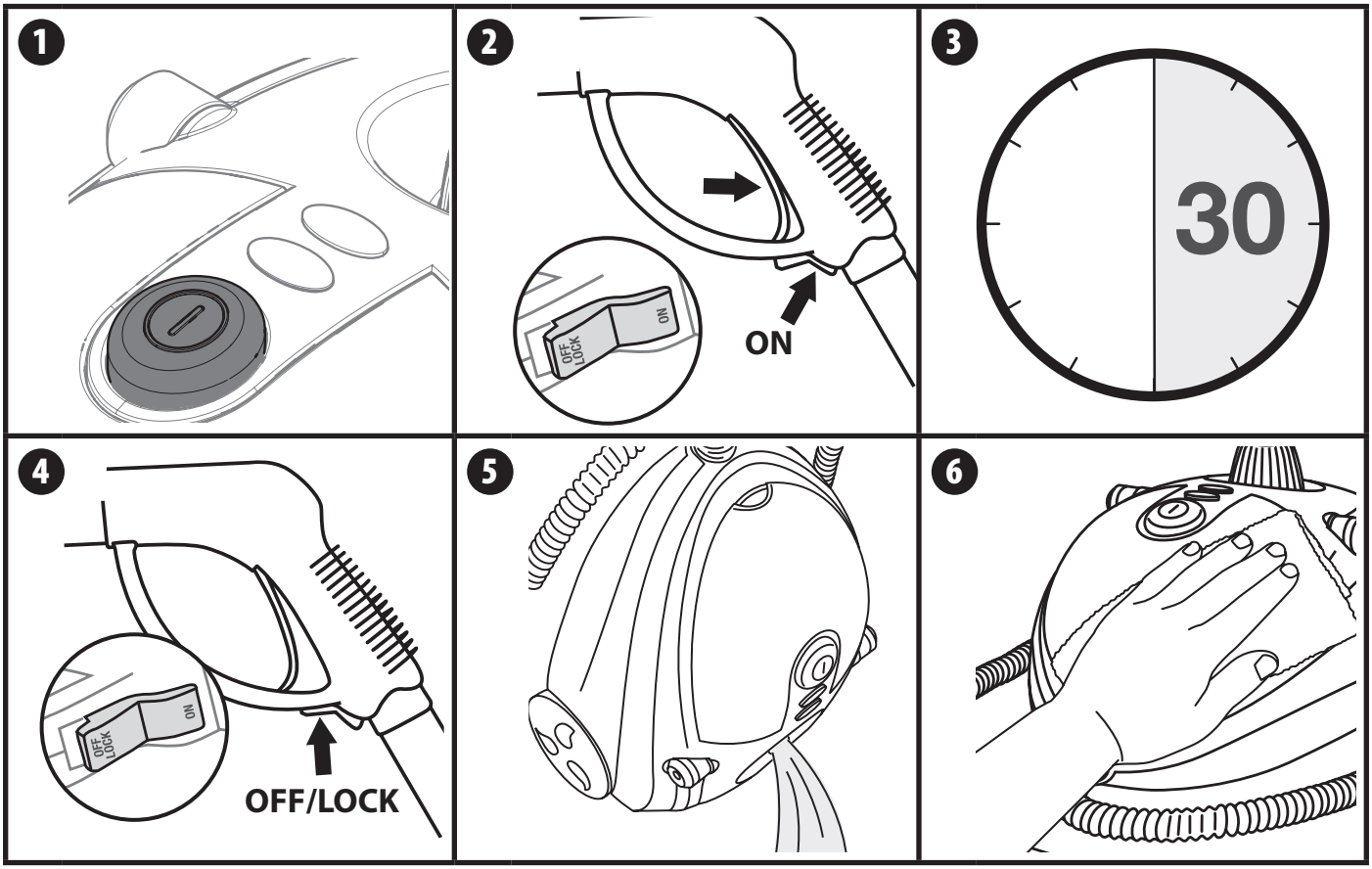
Las superficies que no están adecuadamente selladas pueden alabearse o dañarse por la exposición al calor y la humedad. Siempre haga la prueba sobre un área pequeña antes de comenzar.

CLEANING AND STORAGE • NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE • LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

1. Set the ON/OFF switch to off and unplug the power cord from the electrical outlet.
2. Release all remaining steam from tank by pressing the steam nozzle flow trigger (the Red safety switch must be in the ON position).
3. Allow the unit to completely cool (at least 30 minutes).
4. Lock the steam nozzle flow trigger into the off position and remove all accessories from the trigger.
5. Drain any remaining water from the tank. NEVER store the unit with water in the tank.
6. Wipe the unit with a cloth and store in a cool, dry location.

1. Placer l'interrupteur ON/OFF sur OFF et débrancher le cordon de la prise électrique.
2. Laisser sortir toute la vapeur du réservoir en appuyant sur la gâchette du gicleur de vapeur (le commutateur rouge de sécurité doit être en position ON).
3. Laisser l'appareil refroidir complètement (ce qui prend au moins 30 minutes).
4. Verrouiller la gâchette du gicleur à vapeur sur la position OFF et enlever tous les accessoires de la gâchette.
5. Vider l'eau restante du réservoir. NE JAMAIS entreposer l'appareil en laissant de l'eau dans le réservoir.
6. Essuyer l'appareil avec un chiffon et l'entreposer dans un endroit frais et sec.

1. Presione el botón de encendido/apagado (ON/OFF) para configurarlo en la posición de apagado (OFF) y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.
2. Libere todo el vapor excedente del tanque; para hacerlo, presione el gatillo que libera vapor por la boquilla (el interruptor rojo de seguridad debe estar en la posición de encendido [ON])
3. Espere hasta que la unidad se enfríe completamente (al menos 30 minutos).
4. Bloquee el gatillo que libera vapor por la boquilla para configurarlo en la posición de apagado (OFF) y extraiga todos los accesorios del gatillo.
5. Drene toda el agua excedente del tanque. NUNCA guarde la unidad con agua en el tanque.
6. Limpie la unidad con un trapo y guárdela en un lugar frío y seco.



MINERAL BUILD-UP • DÉPÔTS MINÉRAUX • ACUMULACIÓN DE MINERALES

If your municipal water supply contains high mineral content it is HIGHLY RECOMMENDED to use distilled or de-mineralized water when using your Power Steamer. If you are unable to use distilled water it is recommended to employ the following cleaning procedure prior to storing the unit.

NEVER clean the water tank while the unit is plugged into an outlet.

1. Use a measuring cup to mix 8 oz. of vinegar and 8 oz of water.
2. Use the funnel to pour the solution into the water tank.
3. Allow to stand for 30 minutes.
4. Drain the water-vinegar solution from the tank.
5. Rinse water tank with fresh water and repeat steps 1 though 5 until vinegar odor dissipates.
6. Replace the water tank safety cap and store in a cool, dry location.

Si l'approvisionnement en eau de votre ville vous fournit une eau très minéralisée, il est FORTEMENT RECOMMANDÉ d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée dans la Power Steamer. Si vous ne pouvez pas utiliser d'eau distillée, il est recommandé de suivre les procédures de nettoyage suivantes avant d'entreposer l'appareil.

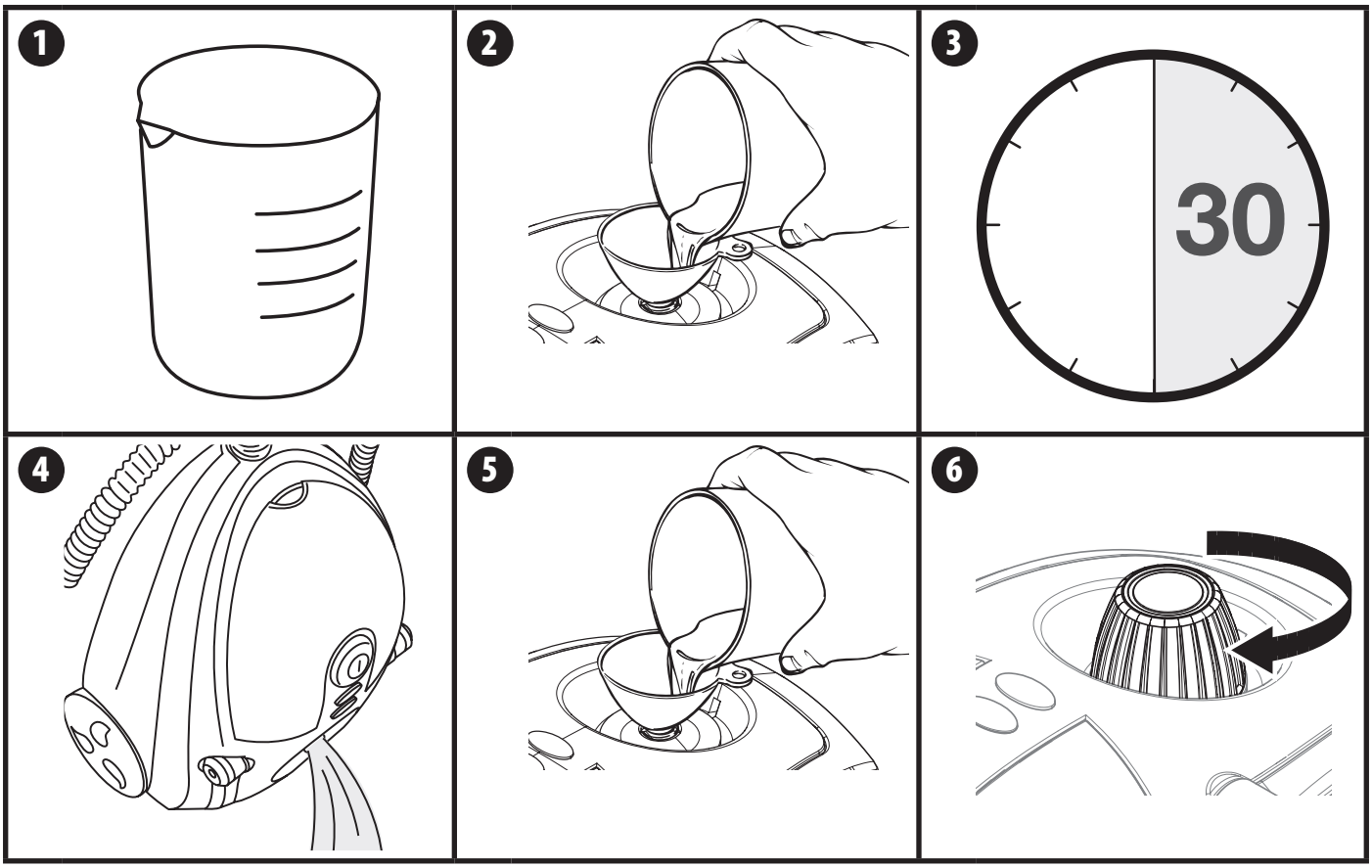
NE JAMAIS nettoyer le réservoir d'eau lorsque l'appareil est branché dans une prise électrique.

1. Utiliser une tasse à mesurer pour mélanger 235 ml (8 oz) de vinaigre à 235 ml (8 oz) d'eau.
2. Utiliser l'entonnoir pour verser la solution dans le réservoir d'eau.
3. Laisser reposer pendant 30 minutes.
4. Vider la solution d'eau et de vinaigre du réservoir.
5. Rincer le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et répéter les étapes 1 à 5 jusqu'à ce que l'odeur vinaigrée disparaisse.
6. Remettre le couvercle de sécurité du réservoir d'eau et ranger l'appareil dans un endroit frais et sec.

Si la fuente de agua municipal contiene alto contenido de minerales, es ALTAMENTE RECOMENDABLE que utilice agua destilada o desmineralizada para utilizar su Power Steamer. Si no puede utilizar agua destilada, se recomienda que lleve a cabo el siguiente procedimiento de limpieza antes de almacenar la unidad.

NUNCA limpie el tanque de agua mientras la unidad esté enchufada a un tomacorriente.

1. Utilice un vaso de medición para mezclar 8 onzas (aproximadamente 235 ml) de vinagre con 8 onzas de agua.
2. Utilice el embudo para verter el líquido en el tanque de agua.
3. Aguarde 30 minutos.
4. Drene la mezcla de agua y vinagre del tanque.
5. Lave el tanque de agua con agua fresca y repita los pasos 1 a 5 hasta que se disipe el olor a vinagre.
6. Quite el tapón de seguridad del tanque de agua y guárdela en un lugar frío y seco.



TROUBLESHOOTING • DÉPANNAGE • SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
A. Safety cap cannot be removed.	1. Remaining pressure in the water tank is holding it in place.	1. Unplug the power cord and allow the unit to cool for 30 minutes. Pull the steam trigger to release pressure. The safety cap can now be removed.
B. Unit fails to heat up. Red Power light DOES NOT illuminate when ON/OFF switch is set to ON.	1. Unit is not plugged in. 2. Loose electrical connection. 3. Unit is damaged or in need of repair	1. Check wall outlet. 2. Discontinue use and call Product Support. 3. Discontinue use and call Product Support
C. Unit fails to heat up. Red Power light DOES illuminate when ON/OFF switch is on.	1. Water tank is empty. 2. Mineral build-up in unit. 3. Unit is damaged or in need of repair.	1. Refer to Filling Water Tank procedure on Page 5. 2. Refer to Mineral Build-up section on page 11 for cleaning procedure. 3. Discontinue use and call Product Support.
D. Steam output is weak or intermittent	1. Water level in tank is running low. 2. Steam hose may be kinked internally. 3. Mineral build-up in unit.	1. Refer to Filling Water Tank procedure on Page 5. 2. Remove kinks from steam hose. Rotating the steam gun around may help remove kinks. 3. Refer to Mineral Build-up section on page 11 for cleaning procedure.
E. Excessive amounts of water in steam NOTE: The On-Demand Steamer produces a great deal of steam. The steam may condense as water or water droplets in the steam hose and tools and nozzle, which are then expelled when used after a period of cooling. This is normal and not a cause for concern.	1. Water condensation in steam hose. 2. Water tank has been over filled. 3. Unit has not heated to full operating temperature.	1. Point nozzle towards sink, and shake while pressing steam trigger. 2. Filling the water tank with more than 40 oz/ 1200 ml of water interferes with steam production resulting in water condensation. Turn unit off, let it cool and drain some water out of tank. 3. Wait until Orange steam pressure indication light has turned off.
F. Accessories do not stay firmly connected to main nozzle	1. Accessories are not properly installed. 2. Worn O-ring.	1. Refer to accessory installation on pages 7-9. 2. Replace the accessory O-ring (see page 16)
G. Floor surfaces appear to have streaks after cleaning	1. Cleaning pad is dirty. 2. Hard water residue on the floor.	1. Replace the cleaning pad with a clean one. 2. Switch to distilled or de-mineralized water.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
A. Le capuchon de sécurité ne peut pas être retiré.	1. La pression restante dans le réservoir d'eau le maintient en place.	1. Débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil refroidir pendant 30 minutes. Appuyez sur la gâchette à vapeur pour relâcher la pression. Le capuchon de sécurité peut maintenant être retiré.
B. L'appareil ne se réchauffe pas. Le voyant rouge NE s'allume PAS lorsque l'interrupteur ON/OFF est placé en position ON.	1. L'appareil n'est pas branché. 2. Connexion électrique lâche. 3. L'appareil est endommagé ou a besoin d'être réparé.	1. Vérifier la prise murale. 2. Cesser l'utilisation et communiquer avec le Support de Produit. 3. Cesser l'utilisation et communiquer avec le Support de Produit.
C. L'appareil ne se réchauffe pas. Le voyant rouge S'allume BIEN lorsque l'interrupteur ON/OFF est placé en position ON.	1. Le réservoir d'eau est vide. 2. Dépôts minéraux dans l'appareil. 3. L'appareil est endommagé ou a besoin d'être réparé.	1. Consulter la procédure de Remplissage du réservoir d'eau à la page 5. 2. Consulter la section Dépôts minéraux à la page 11 pour obtenir les procédures de nettoyage. 3. Cesser l'utilisation et communiquer avec le Support de Produit.
D. La sortie de vapeur est faible ou intermittente.	1. Le niveau d'eau dans le réservoir est bas. 2. Le tuyau de vapeur peut être plié à l'intérieur. 3. Dépôts minéraux dans l'appareil.	1. Consulter la procédure de Remplissage du réservoir d'eau à la page 5. 2. Déplier le tuyau.Faire tourner le pistolet à vapeur peut aider à déplier le tuyau. 3. Consulter la section Dépôts minéraux à la page 11 pour obtenir les procédures de nettoyage.
E. Quantité excessive d'eau dans la vapeur. REMARQUE : L'appareil On-Demand Steamer produit beaucoup de vapeur. La vapeur peut se condenser et devenir de l'eau ou des gouttes d'eau dans le tuyau de vapeur, les outils et le gicleur, et cette eau sera évacuée après que la machine ait refroidi. Cela est normal et ne devrait pas causer d'inquiétudes.	1. Condensation d'eau dans le tuyau de vapeur. 2. Le réservoir d'eau a été excessivement rempli. 3. L'appareil n'a pas atteint sa température de fonctionnement.	1. Pointer le gicleur vers un lavabo et l'agiter en pressant la gâchette de vapeur. 2. Remplir le réservoir d'eau avec plus de 1 200 ml (40 oz) d'eau si l'eau interfère avec la production de vapeur entraînant de la condensation. Éteindre l'appareil, le laisser refroidir et vider un peu d'eau du réservoir. 3. Attendre que le voyant de pression de vapeur orange soit éteint.
F. Les accessoires ne restent pas fermement connectés au gicleur principal.	1. Les accessoires ne sont pas installés correctement. 2. Le joint torique est usé.	1. Consulter les instructions d'installation des accessoires aux pages 7 à 9. 2. Replacez le joint torique accessoire (voir page 16).
G. Les surfaces de plancher semblent être rayées après le nettoyage.	1. Le tampon de nettoyage est sale. 2. Résidus d'eau dure sur le plancher.	1. Remplacer le tampon de nettoyage par un tampon propre. 2. Utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
A. La tapa de seguridad no se puede quitar.	1. La presión restante en el depósito de agua lo mantiene en su sitio.	1. Desenchufe el cable de alimentación y deje que la unidad se enfríe durante 30 minutos. Apriete el gatillo del vapor para liberar la presión. Ahora se puede retirar el tapón de seguridad.
B. La unidad no calienta. La luz roja de encendido NO se enciende cuando el interruptor de ENCENDIDO/ APAGADO (ON/OFF) está en la posición de ENCENDIDO (ON).	1. La unidad no está enchufada. 2. Conexión eléctrica defectuosa. 3. La unidad está dañada o necesita reparación.	1. Controle el tomacorriente. 2. Interrumpa el uso y comuníquese con el Soporte de Producto. 3. Interrumpa el uso y comuníquese con el Soporte de Producto.
C. La unidad no calienta. La luz roja de encendido SÍ se enciende cuando el interruptor de ENCENDIDO/ APAGADO (ON/OFF) está en la posición de ENCENDIDO (ON).	1. El tanque de agua está vacío. 2. Acumulación de minerales en la unidad. 3. La unidad está dañada o necesita reparación.	1. Consulte la sección sobre el procedimiento de carga del tanque en la página 5. 2. Consulte la sección Acumulación de minerales en la página 11 para conocer el procedimiento de limpieza. 3. Interrumpa el uso y comuníquese con el Soporte de Producto.
D. La salida de vapor es débil o intermitente.	1. El nivel de agua en el tanque es bajo. 2. La manguera vaporizadora puede plegarse a nivel interno. 3. Acumulación de minerales en la unidad.	1. Consulte la sección sobre el procedimiento de carga del tanque en la página 5. 2. Despliegue la manguera. Girar la pistola vaporizadora puede ayudar a quitar los pliegues. 3. Consulte la sección Acumulación de minerales en la página 11 para conocer el procedimiento de limpieza.
E. Cantidad excesiva de agua en el vapor. NOTA: La unidad On-Demand Steamer produce un gran volumen de vapor. El vapor se puede condensar en agua y formar gotitas de agua en la manguera y las herramientas de vaporización y en la boquilla. Estas gotitas luego se expulsan al utilizar la unidad después de un período de enfriamiento. Esto es normal y no es motivo de preocupación.	1. Condensación de agua en la manguera de vaporización. 2. El tanque de agua se ha sobrecargado. 3. La unidad no ha alcanzado la temperatura de calor adecuada para funcionar.	1. Apunte la boquilla hacia el lavabo y sacúdala mientras presiona el gatillo de vaporización. 2. Cargar el tanque de agua con más de 40 onzas (1200 ml) si el agua interfiere con la generación de vapor puede provocar la condensación de agua. Apague la unidad, deje que se enfríe y drene un poco de agua del tanque. 3. Aguarde hasta que la luz naranja de presión de vapor se apague.
F. Los accesorios no permanecen conectados firmemente a la boquilla principal.	1. Los accesorios no se han colocado correctamente. 2. La junta tórica está desgastada.	1. Consulte la sección de colocación de accesorios en las páginas 7 y 9. 2. Sustituya la junta tórica del accesorio (consulte la página 16).
G. La superficie del piso pareciera tener líneas luego de la limpieza.	1. La almohadilla de limpieza está sucia. 2. Hay residuos de agua seca en el piso.	1. Reemplace la almohadilla de limpieza por una limpia. 2. Pruebe con agua destilada o desmineralizada.

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

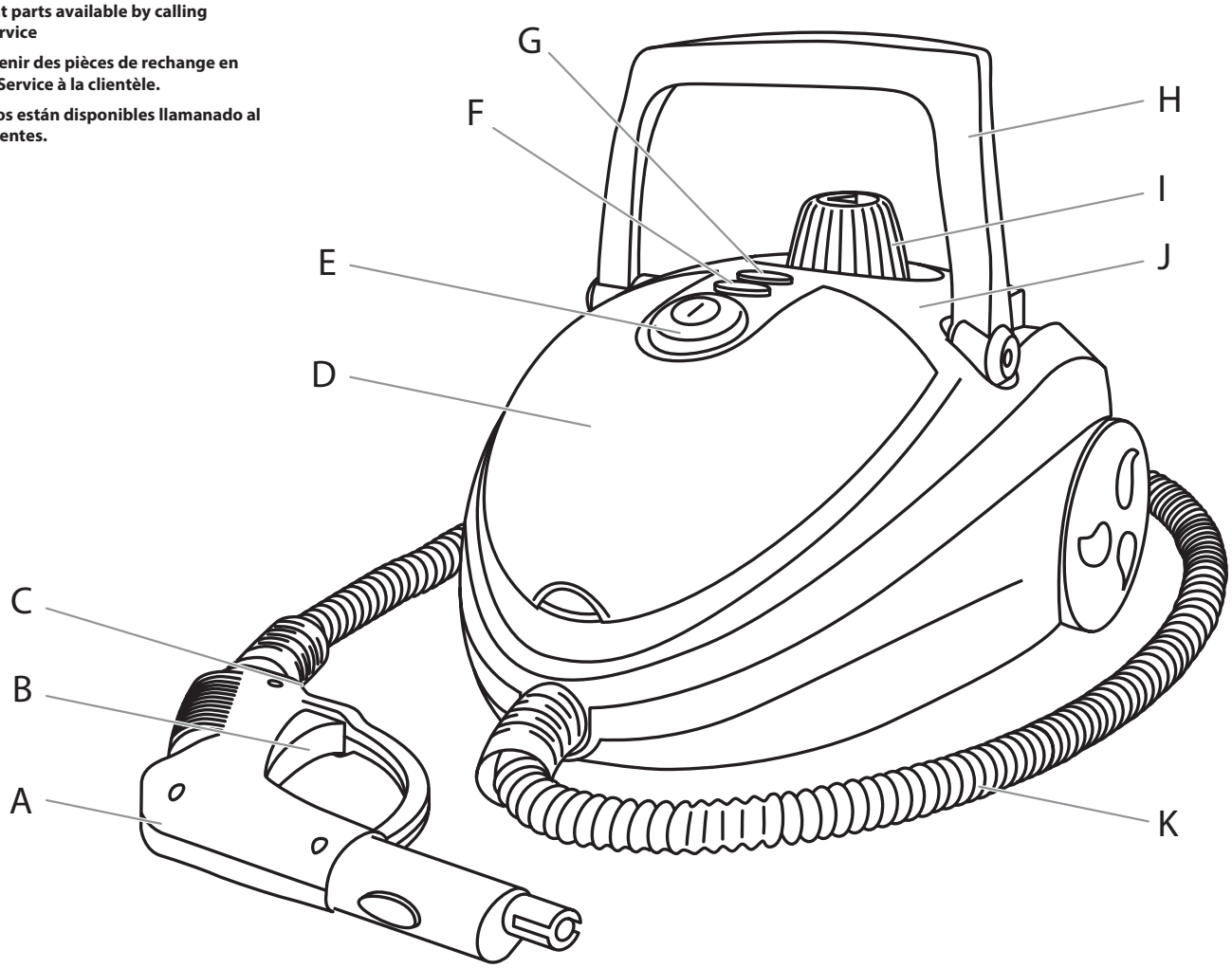
FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • CARACTERÍSTICAS

1-800-328-8251

Replacement parts available by calling customer service

On peut obtenir des pièces de rechange en appelant le Service à la clientèle.

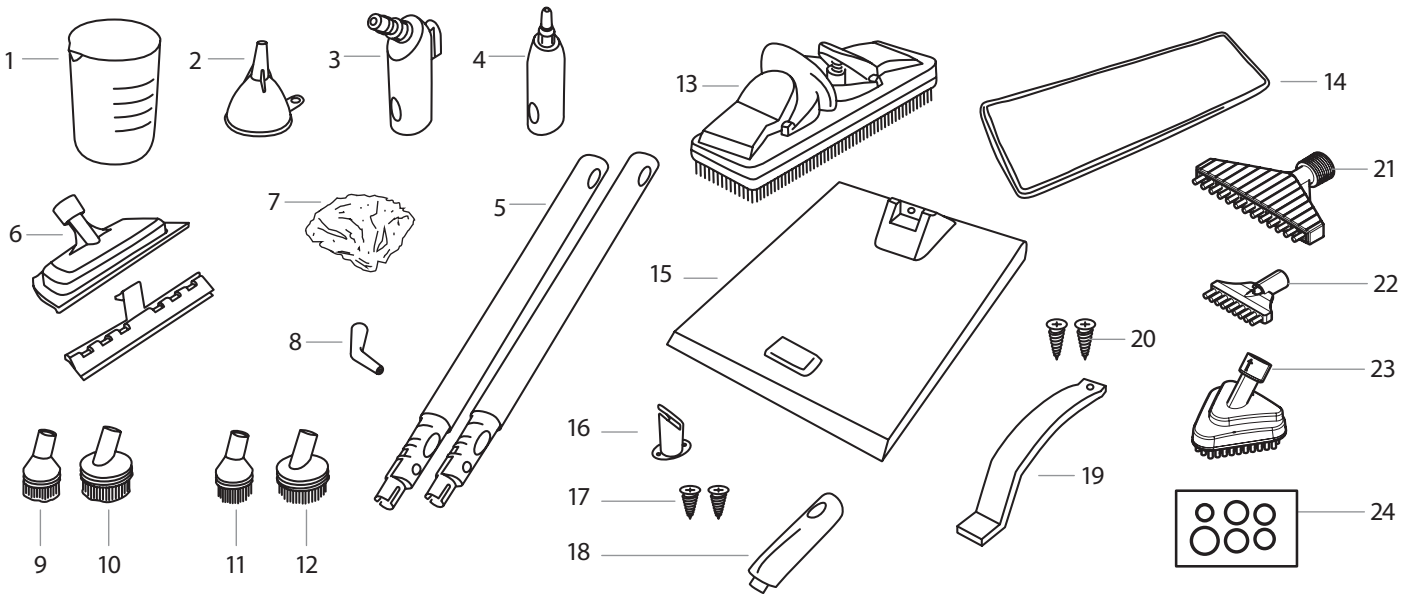
Los repuestos están disponibles llamanado al servicio a clientes.



#	Description	Description	Descripción
A	Steam gun	Pistolet à vapeur	Pistola de vapor
B	Steam flow trigger	Gâchette du gicleur de vapeur	Gatillo vaporizador
C	Steam lock switch	Interrupteur de verrouillage de la vapeur	Interruptor de bloqueo de vaporización
D	Accessory storage area (internal)	Zone de rangement des accessoires (interne)	Compartimento de almacenamiento de accesorios (interno)
E	ON/OFF button	Bouton de marche/arrêt	Botón de ENCENDIDO/APAGADO (“ON”/”OFF”)
F	Red operating light	Témoin de fonctionnement rouge	Luz roja de funcionamiento
G	Orange steam generation light	Témoin de production de vapeur orange	Luz naranja de generación de vapor
H	Carrying handle	Poignée de transport	Manija para trasladar
I	Water tank cap	Couvercle du réservoir d'eau	Tapón del tanque de agua
J	Water tank (internal)	Réservoir d'eau (interne)	Tanque de agua (interno)
K	Steam hose	Tuyau de vapeur	Manguera para vapor

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

INCLUDED ACCESSORIES • ACCESSOIRES INCLUS • ACCESORIOS INCLUIDOS



#	Part No. Nº de pièce Num. de pieza	Description	Description	Descripción
1	C817558	Measuring cup	Tasse à mesurer	Vaso de medición
2	C817557	Funnel	Entonnoir	Embudo
3	C900063.M	Angled adaptor for large brush	Adaptateur incliné pour grande brosse	Adaptador angulado para la escobilla grande
4	C900062.M	Straight adaptor	Adaptateur droit	Adaptador recto
5	C900068.M	Extension poles (2)	Rallonges (2)	Accesorios de extensión (2)
6	C900065.M	Squeegee and fabric steamer	Racloir et vaporisateur de vapeur pour tissu	Escurridor y vaporizadores para tejidos
7	C900069.M	Microfiber bonnet for fabric steamer	Béret en tissu pour vaporisateur de vapeur pour tissu	Bonete de tela para vaporizador de tejido
8	C900067.M	Jet nozzle	Gicleur	Boquilla de chorro
9	------	Small brass brush	Petite brosse en laiton	Escobilla pequeña de bronce
10	------	Large brass brush	Grande brosse en laiton	Escobilla grande de bronce
11	------	Small nylon brush (2)	Petite brosse en nylon (2)	Escobilla pequeña de nailon (2)
12	------	Large nylon brush (2)	Grande brosse en nylon (2)	Escobilla grande de nailon (2)
13	C900066.M	Large cleaning brush	Grande brosse de nettoyage	Escobilla grande de limpieza
14	C800937.M	Microfiber mop pad	Tampon en microfibre pour grande brosse de nettoyage	Almohadilla de microfibra para la escobilla grande de limpieza
15	C800893	Wallpaper steam plate assembly (includes items 16-20)	Plaque à vapeur pour papier peint assemblée (comprend les articles 16 à 20)	Placa de vapor para papel tapiz ensamblado (incluye artículos 16-20
16	-------	Diffuser for steam plate	Diffuseur pour plaque à vapeur	Difusor para la placa de vapor
17	-------	Screws for diffuser (2)	Vis pour le diffuseur de plaque à vapeur (2)	Tornillos para el difusor de la placa de vapor (2)
18	-------	Attachment adaptor	Adaptateur pour plaque à vapeur	Accesorio adaptador para la placa de vapor
19	-------	Steam plate handle	Poignée de la plaque à vapeur	Mango de la placa de vapor
20	-------	Screws for handle (2)	Vis pour le poignée (2)	Tornillos para el mango (2)
21	-------	Grout brush, medium	Brosse à coulis, moyen	Cepillo para lechada, medio
22	-------	Grout brush, small	Brosse à coulis, petit	Cepillo para lechada, pequeño
23	-------	Triangular tool	Outil triangulaire	Herramienta triangular
24	-------	Replacement O-rings (see page 16)	Joints toriques de rechange (se référer à la page 16)	Juntas tóricas de recambio (consulte la página 16)

PARTS LIST • LISTE DE PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

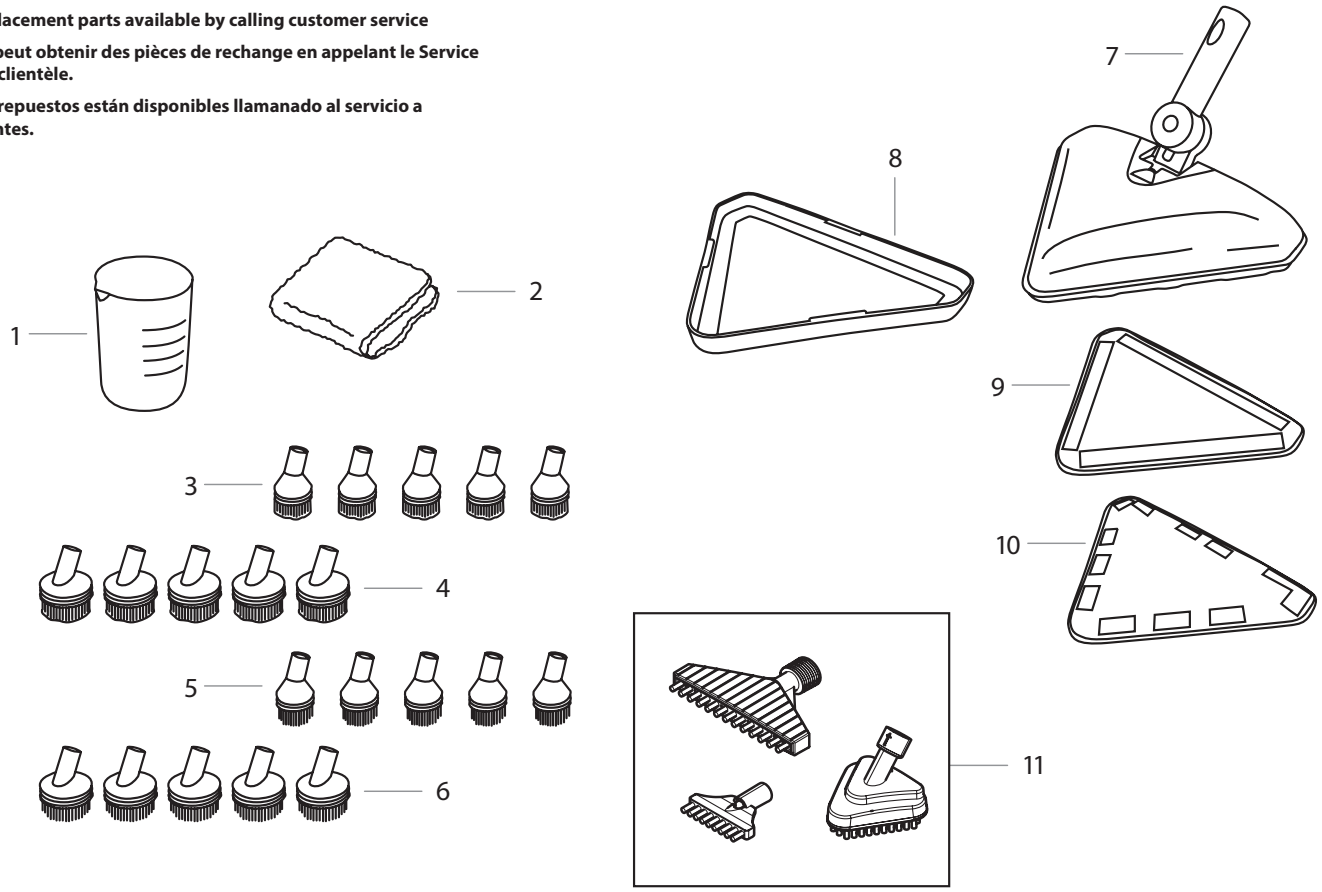
OPTIONAL ACCESSORIES • ACCESSOIRES OPTIONAL • ACCESORIOS OPCIÓNAL

1-800-328-8251

Replacement parts available by calling customer service

On peut obtenir des pièces de rechange en appelant le Service à la clientèle.

Los repuestos están disponibles llamanado al servicio a clientes.



#	Part No. Nº de pièce Num. de pieza	Description	Description	Descripción
1	C817558	Measuring cup	Tasse à mesurer	Vaso de medición
2	C800944.M	Cleaning towel - 3 pack	Serviette de nettoyage - Paquet de 3	Toalla para la limpieza , paquete de 3
3	C800945.M	Small brass brush - 5 pack	Petite brosse en laiton - Paquet de 5	Escobilla pequeña de bronce, paquete de 5
4	C800946.M	Large brass brush - 5 pack	Grande brosse en laiton - Paquet de 5	Escobilla grande de bronce, paquete de 5
5	C800947.M	Small nylon brush - 5 pack	Petite brosse en nylon - Paquet de 5	Escobilla pequeña de nailon, paquete de 5
6	C800948.M	Large nylon brush - 5 pack	Grande brosse en nylon - Paquet de 5	Escobilla grande de nailon, paquete de 5
7	C900158.M	Triangular mop head	Tête de vadrouille triangulaire	Cabezal del trapeador triangular
8	C818147	Triangular carpet glide	Patin de tapis triangulaire	Deslizador triangular para alfombras
9	C900159.M	Triangular Microfiber Pad	Tampon de microfibre triangulaire	Almohadilla triangular de microfibra
10	C818331	Triangular Poly Cotton Pad	Tampon en coton poly triangulaire	Almohadilla triangular de poliéster/ algodón
11	2476971	Brush kit	Trousse de brosses	Juego de cepillos

REPLACEMENT O-RINGS • JOINTS TORIQUES DE RECHANGE • JUNTAS TÓRICAS DE RECAMBIO

The replacement O-rings are for the large angled adapter, straight adapter accessories, and the safety cap.

1. Turn off and unplug the steamer

   Make sure the steamer is completely cool and unplugged to avoid burns or electric shock.
2. Remove the accessory.

   Detach the accessory from the main nozzle.
3. Locate the O-ring.

   The O-ring is usually seated in a groove near the end of the connector.
4. Remove the old O-ring.

   Use a flathead screwdriver, toothpick, or a plastic pick to gently pry out the old O-ring. Be careful not to scratch the groove or damage surrounding parts.
5. Clean the groove.

   Wipe the groove with a clean cloth or paper towel to remove any dirt, scale, or old lubricant.
6. Install the new O-ring

   Stretch the new O-ring slightly and fit it into the groove. Make sure it's seated evenly with no twists.
7. Lubricate the O-ring (optional but recommended)

   Apply a very light coating of silicone grease to the O-ring. This helps it seal better and last longer, and also makes future removal easier.
8. Reattach the accessory

   Secure the accessory back onto the steamer and check for a snug fit.

Les joints toriques de rechange sont pour le grand adaptateur incliné, les accessoires d'adaptateur droit et le capuchon de sécurité.

1. Éteignez et débranchez le cuiseur vapeur

   Assurez-vous que le cuiseur vapeur est complètement froid et débranché pour éviter les brûlures ou les chocs électriques.
2. Retirez l'accessoire.

   Détachez l'accessoire de la buse principale.
3. Localisez le joint torique.

   Le joint torique est généralement placé dans une rainure près de l'extrémité du connecteur.
4. Retirez l'ancien joint torique.

   Utilisez un tournevis à tête plate, un cure-dent ou un pic en plastique pour retirer doucement l'ancien joint torique. Veillez à ne pas rayer la rainure ou endommager les pièces environnantes.
5. Nettoyez la rainure.

   Essuyez la rainure avec un chiffon propre ou un essuie-tout pour enlever la saleté, le tartre ou le vieux lubrifiant.
6. Installez le nouveau joint torique

   Étirez légèrement le nouveau joint torique et insérez-le dans la rainure. Assurez-vous qu'il est assis uniformément sans torsions.
7. Lubrifier le joint torique (facultatif, mais recommandé)

   Appliquez une très légère couche de graisse de silicone sur le joint torique. Cela l'aide à mieux sceller et à durer plus longtemps, et facilite également le retrait ultérieur.
8. Rattachez l'accessoire

   Refixez l'accessoire sur le cuiseur vapeur et vérifiez qu'il est bien ajusté.

Las juntas tóricas de repuesto son para el adaptador angulado grande, los accesorios del adaptador recto y la tapa de seguridad.

1. Apague y desenchufe el vaporizador

   Asegúrese de que el vaporizador esté completamente frío y desenchúfelo para evitar quemaduras o descargas eléctricas.
2. Retire el accesorio.

   Separe el accesorio de la boquilla principal.
3. Localice la junta tórica.

   La junta tórica suele asentarse en una ranura cerca del extremo del conector.
4. Retire la junta tórica antigua.

   Utilice un destornillador plano, un palillo de dientes o una púa de plástico para extraer con cuidado la junta tórica antigua. Tenga cuidado de no rayar la ranura ni dañar las piezas circundantes.
5. Limpia la ranura.

   Limpie la ranura con un paño limpio o una toalla de papel para eliminar cualquier resto de suciedad, cal o lubricante viejo.
6. Instale la nueva junta tórica

   Estire ligeramente la nueva junta tórica y encájela en la ranura. Asegúrate de que se asienta uniformemente sin torceduras.
7. Lubricar la junta tórica (opcional pero recomendado)

   Aplique una capa muy ligera de grasa de silicona a la junta tórica. Esto ayuda a que se selle mejor y dure más, y también facilita su futura retirada.
8. Vuelva a colocar el accesorio

   Vuelva a fijar el accesorio en el vaporizador y compruebe que queda bien ajustado.

WARRANTY • GARANTIE• GARANTÍA

This product, manufactured by Wagner Spray Tech Corporation (Wagner), is warranted against defects in material and workmanship for one year following date of delivery if operated in accordance with Wagner's printed recommendations and instructions. This warranty does not cover damage resulting from improper use, accidents, user's negligence or normal wear. This warranty does not cover any defects or damages caused by service or repair performed by anyone other than a Wagner Authorized Service Center.

ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO ONE YEAR FOLLOWING DATE OF DELIVERY. WAGNER SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FOR BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER REASON. THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORIES.

THIS PRODUCT IS DESIGNED FOR HOME USAGE ONLY. IF USED FOR COMMERCIAL OR RENTAL PURPOSES, THIS WARRANTY APPLIES ONLY FOR 30 DAYS FROM DATE OF DELIVERY.

If any product is defective in material and workmanship during the applicable warranty period, please contact Wagner Product Support at 1-800-328-8251 to discuss options for warranty coverage. Warranty and support options may involve troubleshooting, repair, or replacement of the product in question.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

Cet appareil est fabriqué par Wagner Spray Tech Corporation (Wagner) il est garanti pendant les un an qui suivent son livraison contre les défauts de matériau ou de fabrication à condition qu'il soit utilisé conformément aux préconisations et notices d'utilisation imprimées de Wagner. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un mauvais emploi, d'un accident, d'une négligence de la part de l'utilisateur ou de l'usure normale de l'article. Elle ne couvre pas non plus les défauts ou les dommages découlant de services d'entretien ou de réparations assurées par tout autre établissement qu'un centre de service après-vente agrée de Wagner.

TOUTE GARANTIE TACITE RELATIVE AUX QUALITÉS MARCHANDES OU À L'UTILISATION DE CE PRODUIT DANS UN BUT PARTICULIER N'EST VALABLE QUE POUR UNE PÉRIODE D'UN AN À COMPTER DE LA DATE DE LIVRAISON. WAGNER NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS QUELS QU'ILS SOIENT, QUE CE SOIT POUR INOBSERVATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU POUR TOUTE AUTRE RAISON. LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES ACCESSOIRES.

CET ARTICLE A ÉTÉ CONÇU EXCLUSIVEMENT EN VUE D'UN USAGE DOMESTIQUE. LA GARANTIE NE SERA VALABLE QUE POUR 30 JOURS À COMPTER DE LA DATE DE LIVRAISON DE L'ARTICLE EST UTILISÉ À DES FINS COMMERCIALES OU DE LOCATION.

Si un produit démontre un défaut de matières ou de fabrication durant la période de garantie pertinente, veuillez contacter le support produit Wagner au 1-800-328-8251 pour discuter des options de couverture de garantie. Les options de garantie et de support peuvent impliquer le dépannage, la réparation ou le remplacement du produit en question.

COMME LES LIMITES DE TEMPS RELATIVES À UNE GARANTIE TACITE OU À L'EXCLUSION DES DOMMAGES DE NATURE FORTUITE OU INDIRECTE N'ONT PAS NÉCESSAIREMENT COURS DANS TOUTES LES PROVINCES, IL SE PEUT QUE LESDITES LIMITES OU EXCLUSIONS NE VOUS CONCERNENT PAS. CERTAINS DROITS PARTICULIERS VOUS SONT DÉVOLUS EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE ET PEUVENT S'ACCOMPAGNER D'AUTRES DROITS EN FONCTION DE LA PROVINCE OÙ VOUS RÉSIDEZ.

Este aparato, fabricado por Wagner Spray Tech Corporation (Wagner) está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de la fecha de entrega si es operado de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones impresas de Wagner. Esta garantía no cubre daños ocasionados por el uso incorrecto, accidentes, negligencia por parte del usario o el desgaste normal. Esta garantía no cubre cualquier defecto o daño ocasionado por el servicio o las reparaciones llevadas a cabo fuera de un Centro de Servicio Wagner Autorizado.

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA RFERENTE AL POTENCIAL COMERCIAL O ADAPTABILIDAD PARA UN USO PARTICULAR SE LIMITA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE ENTREGA. WAGNER EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO O INDIRECTO DE CUALQUIER TIPO, YA SEA POR VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA O CUALQUIER OTRA RAZÓN. ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A LOS ACCESORIOS.

ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA SER UTILIZADO EN EL HOGAR ÚNICAMENTE. SI SE UTILIZA PARA PROPÓSITOS COMERCIALES O DE ALQUILER, ESTÁ GARANTÍA ES VÁLIDA ÚNICAMENTE DURANTE 30 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE ENTREGA.

Si cualquier producto presenta defectos de materiales o de mano de obra durante el período de garantía, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Wagner llamando al 1-800-328-8251 para estudiar las opciones de cobertura de la garantía. Las opciones de garantía y asistencia pueden incluir la resolución de problemas, la reparación o la sustitución del producto en cuestión.

ALGUNOS ESTADOS, DEPARTAMENTOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO AL PERÍODO DE VALIDEZ DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA NI LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS. POR LA TANTO, LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIOR PUEDEN NO APLICARSE A USTED. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED TAMBIÉN PUEDE TENER OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UNA LOCALIDAD A OTRA.